

SERIES เที่ยวสุขใจ...ไป JAPAN

Think
Beyond



เที่ยวเกียวโต

พาวคิ

KYOTO



ตะลุยเที่ยวเมืองเกียวโต

เที่ยวเทศกาลงานฤดูหนาว

ทุ่งดอกเมเปิ้ล ชมดอกซากุระ

งานดอกไม้ไฟ และเที่ยวเทศกาลงานฤดูร้อน

พร้อมช้อปปิ้ง ชิม ชิม อาหารท้องถิ่นแสนอร่อยของเมือง

พิเศษ ที่พักน่ารัก แบบ HOTEL และ HOSTEL

ราคาสุดประหยัด



京



都



おはよう

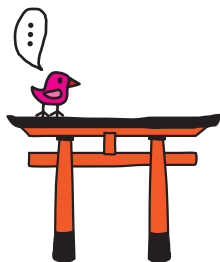
Kyo-to

ເກື້ຍວໂຕ



Kyoto 1

หมายเลขหนังสือ ISBN	:	978-616-236-709-0
ผู้แต่ง	:	พอติ นรินทรวิโรจน์
บรรณาธิการบริหาร	:	กรภัทร์ สุทธิธารา
บรรณาธิการ	:	นิกข์นิภา สหัสโยธิน
ศิลปกรรมปก	:	วินัสสา ปันจาด
ศิลปกรรมรูปเล่ม	:	ประสพโชค ปันจาด
พิสูจน์อักษร	:	ชุดิมา ชุณหะชา, เกรินตรา
ฝ่ายตรวจสอบคุณภาพสินค้า	:	อรรณพ ณีธิกุล, นัทรชนก แก้วจันทร์
ราคา	:	245 บาท



ข้อมูลทางบรรณานุกรมของสำนักหอสมุดแห่งชาติ
National Library of Thailand Cataloging in Publication Data
พอติ นรินทรวิโรจน์ .

เที่ยวเที่ยวโต.-- นนทบุรี : ริงค์ ปียอนด์ บุ๊คส์, 2558.
304 หน้า.



1. ญี่ปุ่น--ภูมิประเทศและการท่องเที่ยว. 2. ญี่ปุ่น--หนังสือแนะนำเที่ยว. I. ชื่อเรื่อง.

915.2

ISBN 885-909-930-529-7



สงวนลิขสิทธิ์ตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ พ.ศ. ๒๕๓๗

โดยบริษัท ริงค์ ปียอนด์ บุ๊คส์ จำกัด ห้ามลอกเลียนไม่ว่าส่วนใดส่วนหนึ่งของหนังสือเล่มนี้
ไม่ว่ารูปแบบใดๆ นอกจากจะได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรจากผู้จัดพิมพ์เท่านั้น

จัดพิมพ์โดย

**Think
Beyond**

บริษัท ริงค์ ปียอนด์ บุ๊คส์ จำกัด

200 หมู่ 4 ชั้น 19 ห้อง 1903A จัสมินอินเตอร์เนชั่นแนลทาวเวอร์
ถนนแจ้งวัฒนะ ตำบลปากเกร็ด อำเภอปากเกร็ด จังหวัดนนทบุรี 11120
โทรศัพท์ 0 2962 1081 (อัตโนมัติ 10 คู่สาย) โทรสาร 0 2962 1084
www.thinkbeyondbook.com

จัดจำหน่ายโดย

บริษัท ไอทีซี พรีเมียร์ จำกัด 200 หมู่ 4 ชั้น 19 ห้อง 1901 จัสมินอินเตอร์เนชั่นแนลทาวเวอร์
ถนนแจ้งวัฒนะ ตำบลปากเกร็ด อำเภอปากเกร็ด จังหวัดนนทบุรี 11120

โทรศัพท์ 0 2962 1081 (อัตโนมัติ 10 คู่สาย) โทรสาร 0 2962 1084

สำหรับร้านค้าและตัวแทนจำหน่าย โทรศัพท์ 0 2962 1081-3 ต่อ 112-114 โทรสาร 0 2962 1084

สมาชิกสัมพันธ์ โทรศัพท์ 0 2962 1081-3 ต่อ 601





ได้รับการตอบรับอย่างล้นหลาม จนกลายเป็น Best Seller ของหนังสือท่องเที่ยวไปเลยคะ กับหนังสือเที่ยวญี่ปุ่น ฉบับสมบูรณ์ เล่มที่แล้ว ด้วยสไตลิ่งการ Review สถานที่แปลกใหม่ ไม่ซ้ำใคร และภาษาที่แสนน่ารัก ชวนอ่านสนุก น่าติดตามทั้งเล่ม ถ้าพูดถึง Guidebook เที่ยวญี่ปุ่น ต้องมีชื่อของหนังสือของน้องอัน นักเขียนของเราคนนี้เป็นแน่

แล้วนางก็กลับมาแล้วค่า...

คราวนี้จะมาพาเที่ยว INSIDE ตะลุยเกียวโต กันค่ะ เมืองน่ารักอีกเมืองที่น้องอันภูมิใจนำเสนอว่า โตเกียวเบื่อแล้ว ลองไปที่ใหม่ๆ ดูบ้าง แล้วน้องอัน ก็คอนเฟิร์มมาอย่างแรงว่า ถ้าใครได้ไปเกียวโต ก็จะต้องหลงรักเมืองนี้เหมือนที่อันหลงรัก เช่นกัน

ว้าววว... แค่นี้ก็อยากจะรีบ เก็บกระเป๋าเที่ยวตามที่นางว่าซะแล้ว

ไปค่ะ!... พลิกหน้าต่อไปกัน เที่ยวเกียวโต เล่มนี้ จะพาไปชม ชิม ซ้อบ ให้ทั่วเกียวโตกัน ให้น่าใจ ทั้งเที่ยวเทศกาลดอกซากุระ เที่ยวงาน ชมดอกไม้ไฟ เทศกาลงานฤดูหนาว ชมทุ่งเมเปิ้ล และอีกเยอะแยะมากมาย

รับรอง เที่ยวเกียวโตครบปี สุขถึงสวรรค์แน่นอน!!!

นิกซ์นิภา สหัสโยธิน
บรรณาธิการสำนักพิมพ์ Think Beyond



おはよう
Kyo-to





รักครั้งแรกของฉันเกิดขึ้นที่นี่ มันเป็นความรักที่ได้ใช้ชีวิตคนเดียวต่างแดนเป็นครั้งแรก แล้วทำให้ฉันรู้สึกมีความสุขทุกขณะที่ได้เดินเล่น ปั่นจักรยานไปซื้อของ นั่งทอดอารมณ์ที่ริมแม่น้ำ พบปะผู้คนที่ไม่รู้จักแต่ก็รู้สึกว่าเป็นมิตร เป็นทุกวันที่ฉันบอกกับตัวเองว่าอยากให้เวลาผ่านไปช้าๆ เพื่อที่ฉันจะได้ซึมซับชีวิตอันแสนอิสระในเมืองเก่าที่เป็นทั้งเมืองน่ารักและมีเสน่ห์ โอบล้อมด้วยกลิ่นอายวัฒนธรรมญี่ปุ่นแบบดั้งเดิม ผสานกับการเปลี่ยนแปลงของยุคสมัย จนมีเอกลักษณ์ที่ไม่เหมือนใคร ความเรียบง่าย เจียบสงบ แบบฉบับเกี้ยวโต ทำให้ใคร่ที่ไปเยือนต่างตกหลุมรัก ด้วยหนังสือเล่มนี้ **จะพาคุณผู้อ่านเพลิดเพลินไปกับเมืองเกี้ยวโตได้แบบครบทั้ง 4 ฤดู** แล้วคุณก็จะหลงรักเกี้ยวโตอย่างที่คุณเป็นค่ะ

ขอขอบคุณ

ขอบคุณป้ากับม้า

ที่คอยสนับสนุนให้ลูกคนนี้
ได้ทดลองทำทุกอย่าง
จนค้นพบตัวตนที่ใช่

Thank you Jocelyn
Lecamus for your
kindness help and
those great pictures.



ขอบคุณพี่นิกร รุ่นพี่บก.ใจงาม

ที่มอบโอกาสดีๆ
ให้น้องคนนี้ ถ้าไม่มีพี่
หนังสือเล่มนี้ก็คงเป็นแค่
ความฝัน

ขอบคุณฝ่ายอาร์ต

ที่ทำให้รูปประกอบเล่มออกมา
ได้อย่างน่ารักจริงๆ

京都文化日本語学校の皆様へ 京都にいる時、色々な事を指導してくれ、
京都文化を教えてください。本当にありがとうございます。
北白川小学校の 47 組ボーイスカウトの桂さんへ、
京野菜に関する有用な資料を教えてください。本当にありがとうございます

ขอบคุณผู้อ่าน ทุกๆ ท่าน มา ณ ที่นี้ด้วย





Kyoto



เกียวโต

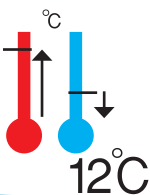
Content

京都

- 12 เล่าเรื่องเมืองเกียวโต
- 18 Go Go Kyoto
- 20 เกียวโต 4 ฤดู
- 21 **春** 春 ฤดูใบไม้ผลิ
- 22 โอเอซานามิ
- 24 Best for Sakura
- 42 Aoi Matsuri
- 44 ของอร่อยหน้าใบไม้ผลิ
- 45 What to wear



“ซอฟต์ครีมรสชากุระ” “ชากุระโมจิ”
“ชากุระดั่งโงะ” “หน่อไม้”



Kyo-to

おはよう

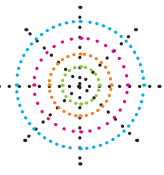


Kyoto 5

46 **夏** 夏 ฤดูร้อน 

47 ดุหิงห้อย

48 งานเทศกาลหน้าร้อน
ชมดอกไม้ไฟ งานวัด



52 Gion Matsuri

56 **五山送り火** เทศกาลโอบัง Gosan Okuribi

58 ของอร่อยหน้าร้อน



“น้ำแข็งไส” “ซารุโตะบะ”
“เมลอน” “แตงโม”



60 ทะเลใกล้เกียวโต
“อะมะโนะฮะชิเดะเตะ” “บิวะโกะ”



66 What to wear

68 **秋** 秋 ฤดูใบไม้ร่วง

68 ตามล่าใบไม้แดง



69 Best for Momiji

92 Jidai Matsuri

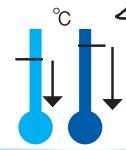


94 เจริญอาหารฤดูใบไม้ร่วง
“เห็ดมัตสึทาเกะ” “ลูกพลับ”
“เกาลัด” “มันเผา”

98 What to wear

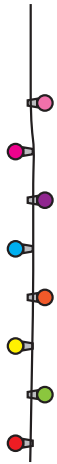
おはよう

Kyo-to



15-20 °C





100



冬

ฤดูหนาว



102

Light Illumination

104

ส่งท้ายปีเก่า ไหว้พระปีใหม่

106



เทศกาลดอกบ๊วยบาน

108

イチゴ

ของอร่อยหน้าหนาว

“โอเลี้ยง” “สตรอว์เบอร์รี่”

“อิชิโกะไดฟุกุ” “สาเกหวาน”



112

What to wear

114



เล็กๆ น้อยๆ

ตอน ผักเกี้ยวโต อร่อย อร่อย



118

เดินทางสบายในเกี้ยวโต

Kyoto Bus / City Bus

Train / Subway, Bicycle

130

Kyoto Station Area

Nishi Honganji Temple & Higashi Honganji Temple

Toji Temple

Tofukuji Temple

Fushimi Inari Taisha Shrine



140

Shopping Area

JR Isetan Department Store

Porta and Cube Underground Shopping Street

Kyoto Yodobashi

Big Camera

Kyoto Tower Building

Aeon Mall



148 Higashiyama Area

祇
園
町

Gion
Chion-in Temple
Yasaka Shrine
Maruyama Park
Kiyomizudera Temple
Yasaka Pagoda



162 Shopping Area



Kiyomizudera Temple
Dongu no mori
Chirimen handicraft shop
Craft shop Asahido
Yatsushashi Nishio

ショッピング

168 Itada-kimasu 1

Café Oggi
Soba Udon
Okonomiyaki



176 Eastern Kyoto Area

E

Ginkakuji Temple and Philosopher's Path
Eikando Temple
Nanzenji Temple
Heian Jingu Shrine



186 Shimogamo Shrine

188 Itada-kimasu 2

Toryu Ramen
Tempura Uokane



194 **N** Northern Kyoto Area

196 Kamigamo Shrine

200 Kurama Area

Kuramadera Temple

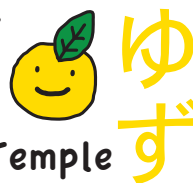
Kibune Shrine



208 Ohara Area

Sanzenin Temple

Jakkoin Temple



216 Enryakuji Temple

218  Nijo Castle

220 Kyoto Imperial Palace

222 Western Kyoto Area



W

Kinkakuji Temple

Ryoanji Temple

Ninnaji Temple

Kitano Tenmangu Shrine



232 Itada-kimasu 3

Kura sushi & Shikura Ramen



おはよう

Kyo-to



Kyoto 9

236..... Arashiyama Area

Tenryuji Temple
Monkey Park
Bamboo Path
Kyoto Music Box Museum



246..... Itada-kimasu 4

ของขึ้นชื่อคือ “เต้าหู้”

250..... 1 Day Trip “Uji เมืองนี้มีแต่ชาเขียว”

ตามรอยเรื่อง “เกนจิโมโนกาตาริ”

Byodoin Temple



260..... ของอร่อยที่อุจิ

“ชาเขียว” “ไอศกรีมชาเขียว” “เส้นโซบะชาเขียว”



264..... Omiyage ของฝากจากเกียวโต

270..... Shopping at Sanjo and Shijo Area

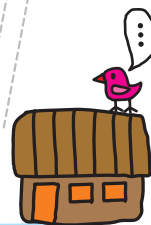
276..... เล็กๆ น้อยๆ

ตอน Hostel Kanouya



Kyo-to

おはよう



おやすみ

282

Oyasumi

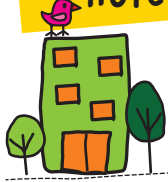
Hostel



Gojo Guesthouse
Hostel Kanouya
Kazariya Guesthouse Kyoto
Khaosan Kyoto
J-Hopper's Kyoto



Hotel



Hotel Kintetsu Kyoto Station
APA Hotel Kyoto Ekimae
Kyoto Hotel Okura
Hotel Alpha Kyoto
Hotel Vista Premio Kyoto
Citadines Karasuma Gojo Kyoto

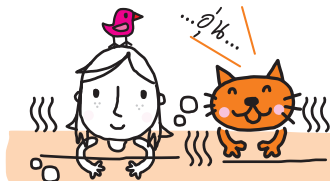
Ryokan



Kadensho Arashiyama
Kamogawa Kan Inn
Gion Yoshi Ima

女性

男性



Kyoto 11

Kyoto

📍 เล่าเรื่อง
เมืองเกียวโต

เธอ
เล่าซี



แตงโม
เล่าซี...



京都

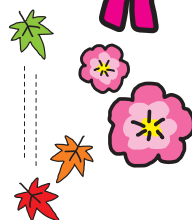
อัน
เล่าเอง

เกียวโต

มี อยู่ ว่า



เริ่ม
เลยจ้า





เล่าเรื่อง เมืองเกียวโต



京 都

เมืองเกียวโต

ที่เรารู้จักกันดีนั้น จริงๆ แล้วเป็นเพียงแค่ส่วนเล็กๆ ที่อยู่ในเขตปกครองของจังหวัดเกียวโตค่ะ ประเทศญี่ปุ่นแบ่งการปกครองออกเป็น 47 จังหวัด (Prefecture) ที่ฉันเรียกว่า “จังหวัด” นั้นก็ไม่ว่าจะถูกหรือไม่ว่าอย่างใด แต่ถ้าดูจากชื่อเรียกตามภาษาอังกฤษ คำว่า Kyoto Prefecture และอื่นๆ Prefectures ในญี่ปุ่นสำหรับฉันคิดว่าถ้าแทนด้วยคำว่า “จังหวัด” น่าจะเข้าใจง่ายที่สุดค่ะ จากจังหวัดแล้วก็จะแบ่งเขตปกครองย่อยลงไปอีกชั้น คือเมือง (City) หรือ “ชิ 市” ในภาษาญี่ปุ่น และในเมืองก็จะแบ่งเป็นเขต หรือ “คุ 区” ในภาษาญี่ปุ่น



ในจังหวัดเกียวโตก็มีอยู่ด้วยกันหลายเมือง เช่น เมืองเกียวโต เมืองอุจิ เมืองนากะโอกะ

เมืองมียาสุ เป็นต้น แต่ละเมืองนั้นจะแบ่งเป็นเขต ซึ่งเมืองเกียวโตนั้นมีอยู่ด้วยกันทั้งหมด

11 เขตค่ะ หลายๆ ครั้งเมื่อเกิดเหตุการณ์ร้ายแรงหรือภัยธรรมชาติ เช่น พายุไต้ฝุ่น แผ่นดินไหว ชาวเมืองจะเรียกตามชื่อท้องที่ที่เกิด เช่น น้ำท่วมที่จังหวัดเกียวโต แต่อันที่จริงก็ต้องดูว่าน้ำท่วมที่ไหนของจังหวัดเกียวโต เช่น ท่วมที่เมืองทางเหนือของจังหวัด ไม่ได้ท่วมที่เมืองเกียวโตอย่างที่เรา นึกกันหรอกค่ะ



เกียวโต 京都

หากแปลความหมายจากตัวคันจิทั้งสองคำแล้ว คือ “เมืองหลวงแห่งเมืองหลวง” ค่ะ (แต่ละคำหมายถึงเมืองหลวงอยู่แล้ว) ก่อนหน้าที่จะชื่อ “เกียวโต” นั้น ตามประวัติศาสตร์ของญี่ปุ่นจะรู้จักกันในนาม “เฮอันเกียว 平安京” ซึ่งมีความหมายในตัวอยู่แล้วว่าเป็นเมืองหลวงของยุคเฮอันหรือเมืองเกียวโตในปัจจุบันค่ะ คนเกียวโตจะภูมิใจมากกับประวัติศาสตร์อันยาวนานที่เมืองเกียวโตเป็นเมืองหลวงของยุคเฮอันกว่า 794 ปี ซึ่งเป็นทั้งจุดกำเนิดของแบบผังเมือง จาริตประเพณี ศิลปะ และวัฒนธรรมต่างๆ เช่น วัฒนธรรมการชงชา ลวดลาย และการทอผ้ากิโมโน เป็นต้น

มีมานาน
794
ปี



มีมาก
เรอกัน
ได้ง่ายๆ

ก่อนที่จะจักรพรรดิจ้ายราชฐานมาเกียวโตนั้น หลายคน (รวมทั้งตัวฉันด้วย) เข้าใจว่า ย้ายจากเมืองนาระมาเมืองเกียวโตเลย แต่ทว่านั่นไม่ใช่ค่ะ จริงๆ แล้ว การเดินทางจากนาระมาเกียวโตนั้นค่อนข้างไกล และการที่จะย้ายเมืองหลวงมาอีกเมืองในทันทีนั้นเป็นไปได้ยาก ดังนั้น จักรพรรดิจึงทรงประทับที่ “เมืองนากะโอกะ” ซึ่งเป็นเมืองที่อยู่ระหว่างเมืองนาระและเมืองเกียวโต อันที่จริงนากะโอกะ ก็เป็นเมืองที่อยู่ในจังหวัดเกียวโตเช่นกันค่ะ แต่เพียงเพราะจักรพรรดิทรงประทับที่นั่นแค่ชั่วคราวเท่านั้น ดังนั้น ชื่อของเมืองนากะโอกะจึงอาจจะไม่ค่อยคุ้นหูเราๆ กันเสียเท่าไร



...จะเคยนับอยู่นะ
สิอรู่มากจริงๆ...

คุณผู้อ่านเคยลองคิดไหมคะว่า เมืองที่เคยเป็นราชธานีเก่ามักจะได้เต็มไปด้วยศาสนสถาน สำหรับประเทศญี่ปุ่น ไม่ว่าจะเป็นนาระ เกียวโต หรือคามาคูระ ก็สามารถพบเห็นวัดหรือศาลเจ้าได้ทั่วไป ในเกือบทุกซอกทุกซอย อย่างน้อยจะมีศาลเจ้าเล็กๆ ตั้งอยู่ โดยเฉพาะเมืองเกียวโต ที่เต็มไปด้วยศาสนสถาน ทั้งวัดทั้งศาลเจ้าที่สำคัญๆ และมีประวัติศาสตร์ยาวนานเกี่ยวเนื่องมาตั้งแต่เริ่มสมัยการสร้างเมือง

ยัง
ก็เจอ
กัน
อยู่
แล้ว



ศาลเจ้า
ก็เยอะ



N Kibune Shrine

ครูสอนวิชาประวัติศาสตร์เกียวโตของฉันเล่าว่า สาเหตุที่เมืองเกียวโตเต็มไปด้วยวัดนั้น เป็นเพราะ จักรพรรดิทรงเชื่อในเรื่องภูติผีวิญญาน และเกรงกลัวว่าวิญญานของเหล่าข้าศึกศัตรูที่ตายไปจะอาฆาตแค้นตามรังควาน แม้กระทั่งย้ายมาที่ราชธานีใหม่ก็ยังคงติดตามมาและนำโชคร้ายมาสู่เมืองเกียวโตแห่งนี้ก็เป็นได้

ดังนั้น จึงทรงมีรับสั่งให้สร้างวัดในทุกจุดยุทธศาสตร์ของเมืองเกียวโต หากคุณผู้อ่านลองสังเกตแผนที่ของเมืองเกียวโตให้ดีแล้วจะพบว่า จะมีวัดใหญ่ๆ สำคัญๆ ตั้งอยู่รอบเมือง เช่น **ทิศใต้จะมีวัดโทจิ** ที่มีเจดีย์ไม้สูง 5 ชั้น ชั้นเป็นวัดแห่งแรก ซึ่งเปรียบเสมือนเป็นประตูเมืองเข้าสู่เมืองเกียวโต ถัดจากนั้น ไม่ไกลจาก

สถานีเกียวโต จะมีวัดใหญ่ 2 วัดตั้งขนานข้างกัน คือ วัดนิชิฮงกันจิ และวัดฮิงาชิฮงกันจิ **ทางด้านทิศตะวันตกจะเป็นวัดเทนริวจิแห่งอะราชิยามะ** ส่วนด้านทิศตะวันตกเฉียงเหนือจะเป็นวัดคิงคะคุจิ วัดนินนาจิ วัดเรียวอันจิ

ทางด้านทิศเหนือจะเป็นศาลเจ้าคามิกะโมะ วัดคุรามะเดระ ศาลเจ้าคิบุนะแห่งคุรามะ วัดชานเซ็นอินแห่งโอฮาระ ด้านทิศตะวันออกเฉียงเหนือ คือวัดเอ็นเรียวะคุจิ วัดใหญ่แห่งกุเซียวเอ **ส่วนด้านทิศตะวันออกจะเป็น วัดกิงคะคุจิ วัดเอคันโด วัดนันเซ็นจิ ศาลเจ้ายาซากะ วัดคิโยมิสึเดระ** ด้านทิศตะวันออกเฉียงใต้จะเป็นวัดโทฟุคุจิ และศาลเจ้าฟูชิมิอินาริ



W Tenryu-ji Temple





ที่กล่าวมาข้างต้นนี้เป็นแค่วัดใหญ่ที่มีชื่อเสียงและมีประวัติอันยาวนาน แต่ทว่ายังมีศาลเจ้า และวัดอีกมากมายนับไม่ถ้วน ซึ่งทั้งหมดล้วนตั้งอยู่ในเมืองเกียวโตนี้เอง เพียงแค่มีสถานที่ศักดิ์สิทธิ์ตั้งตามทิศสำคัญๆ แล้ว เา่นนี้ก็ช่วยคลายความกังวลของจักรพรรดิได้มากแล้วละ



E Yasaka Shrine



เราสูง
5ชั้น
เลยนะ

S Toji Temple

อึ่ง การแบ่งเขตของหนังสือเล่มนี้ ไม่ได้แบ่งตามเขตในเมืองเกียวโตเสมอไป เพราะเขตในเมืองเกียวโตบางเขตนั้นมีพื้นที่กว้างมาก แต่เมื่อเปรียบกับสถานที่จริงๆ แล้วนั้นแต่ละแห่ง แม้จะอยู่ในเขตเดียวกันก็ตาม แต่ใช้เวลาเดินทางต่างกัน เช่น เขตคุรามะและโอฮาระ หากว่ากันในเรื่องที่ถูกต้องตามที่อยู่แล้วนั้น ถือว่าอยู่ในเขตเดียวกันกับวัดกิงคะคุจิ ทางเดินสายปรัชญา ศาลเจ้าเฮอันจิงกู (เขตสะเคียโนเองคะ ที่มีพื้นที่กว้าง ตั้งแต่เขตคุรามะ โอฮาระที่อยู่ในภูเขาด้านเหนือ ยาวลงมากระทั่งถึงศาลเจ้าเฮอันจิงกูในตัวเมืองเกียวโตเลยคะ) จุดประสงค์หลักของหนังสือเล่มนี้คือเน้นในเรื่องความสะดวกของการเดินทางมากกว่า จึงได้แบ่งตามสถานที่ที่อยู่ใกล้กันไปมาง่าย แม้ตามที่อยู่จริงๆ นั้นจะเป็นคนละเขตก็ตามคะ





การเดินทางสู่เกียวโตนั้นง่ายแสนง่าย เพราะเป็นเมืองที่อยู่
ระหว่างโอซาก้าและโตเกียว จะมาจากทางไหนก็ใช้เวลาไม่มากค่ะ

Osaka **Route 1** Kyoto

By Shinkansen Osaka

from Shin Osaka Station - Kyoto Station

By Keihan Railways

from Yodoyabashi Station

By Kansai Airport Limited Express

/ Nakanoshima Station - Demachiyanagi Station

By Hankyu Line

from Kansai Airport - JR Kyoto Station

from Osaka Station - Shijo Station (Kyoto)

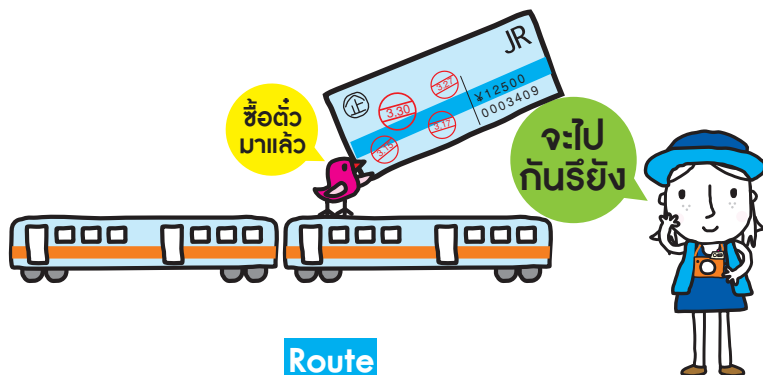
ไปไหนดีล่ะ

ฉันแนะนำให้ขึ้นขบวน Kansai Airport Limited Express ค่ะ เพราะเป็นตัวเลือก
ที่สะดวกที่สุดที่จะพาทุกท่านมาสู่ตัวเมืองเกียวโต จุดเด่นของขบวนนี้คือวิ่งจากสถานี
สนามบินคันไซตรงดิ่งเข้าสู่ตัวเมืองเกียวโต โดยจะแวะจอดเฉพาะสถานีใหญ่ เช่น
สถานีชินโอซาก้าค่ะ ขึ้นขบวนสายนี้แล้วรับรองว่าไม่ต้องต่อรถต่อขบวนที่ไหนให้เหนื่อย
อีกแล้ว เพียง 75 นาที เราก็จะถึงเกียวโตแล้ว สำหรับตัว สามารถหาซื้อได้ที่สถานีใหญ่ๆ
เช่น สถานีสนามบินคันไซ สถานีเกียวโต สถานีชินโอซาก้าค่ะ และแนะนำให้ติดต่อ
เจ้าหน้าที่ที่ดีที่สุดค่ะ เพราะถ้าซื้อจากตู้ บางครั้งจะเป็นราคาธรรมดาสำหรับขบวนโลคอล
ซึ่งไม่สามารถใช้ได้กับขบวนพิเศษนี้ค่ะ

ถ้าพักในตัวเมืองโอซาก้า ให้นั่งรถไฟสาย Keihan Railways จะสะดวกมาก
เพราะว่ารถไฟสายนี้จะไม่วิ่งผ่านสถานีของ JR แต่จะวิ่งลัดเข้าสู่ตัวเมืองเกียวโต
โดยจะจอดที่จุดท่องเที่ยวสำคัญ อย่าง วัดคิโยมิสึเดระ ย่านกิง ยานชานโจ ค่ะ

เวลาจะเลือกเส้นทางไป ก็ให้สำรวจว่าจากที่พักเรา ไปอันไหนใกล้
หรือสะดวกที่สุดค่ะ





Route 2 Tokyo - Kyoto ?

By Shinkansen Tokaido Line from Tokyo - Kyoto

ประมาณ 2 ชั่วโมง ราคาประมาณ 12,500 เยน

By JR Tokaido Line

from Tokyo - Kyoto ประมาณ 6 - 7 ชั่วโมง เปลี่ยนขบวน 8 ครั้ง สำหรับกรณีใช้ตั๋วราคาปกติ และตั๋ว Seishun 18 Kippu

By JR Night Bus

from Shinjuku Station - JR Kyoto Station

ขึ้นรถตอนดึก ถึงตอนเช้า ราคาประมาณ 6,000 เยน



ไปเล่นไหนดีล่ะ

แนะนำชินดังเซนเลยคะ เพราะทั้งเร็วและสะดวกสบาย แถมประหยัดเวลาอีกด้วยคะ ระยะทางวิ่งจากโตเกียวมาเกียวโต จะเห็นภูเขาไฟฟูจิด้วยนะคะ โดยจะอยู่ทางด้านขวามือ วันไหนอากาศดี ท้องฟ้าแจ่มใส ก็จะได้เห็นยอดภูเขาไฟชัดแจ๋ว ประทับใจกันถ้วนหน้าคะ

ส่วนรถไฟ JR แบบธรรมดา ไม่ว่าจะเป็นขบวน Local, Rapid, Express หรืออะไรก็ตามแต่ไม่แนะนำสำหรับผู้เดินทางด้วยเวลาอันจำกัด เพราะเราต้องเสียเวลาอีกวันอยู่ในรถไฟคะ เปลี่ยนขบวนขึ้นๆ ลงๆ ยิ่งสัมผัสกระเเยะ ยิ่งเหนื่อยคะ แต่จะถูกกว่าชินดังเซนหนึ่งเท่า และรถบัสนอนก็ไม่แนะนำคะ แม้จะถูกกว่ามาก แต่ก็มาพร้อมกับความเหนื่อย คล้ายๆ เรา นั่งรถทัวร์จากกรุงเทพฯ ไปเชียงใหม่ ไร่นานอนนั้น เสียเวลาแถมนอนไม่เต็มอิ่ม คิดคิดว่าไม่คุ้มคะ



เกียวโต



京都

เกียวโต 4 ฤดู

มนต์เสน่ห์ของเกียวโตที่ไม่ว่าใครก็หลงรักนั้น หากจะเอ่ยถามว่า ช่วงไหนที่เหมาะสมแก่การไปเยือนเกียวโตที่สุด ในความคิดของฉัน แน่นอนจะตอบว่า ช่วงฤดูใบไม้ผลิ และฤดูใบไม้ร่วง เพราะอากาศหนาวๆ เย็นๆ บวกกับต้นไม้ดอกไม้สวยๆ ทำให้ช่วงนี้มีแต่นักท่องเที่ยวไปเยือนเกียวโตมากที่สุด หากแต่ในความเป็นจริงนั้น เกียวโตมีสภาพอากาศที่แตกต่างกันออกไปในแต่ละฤดู ทั้งสีสนับรรยากาศของแต่ละฤดูนั้นจะต่างไปโดยสิ้นเชิง เช่น ฤดูใบไม้ผลิ อากาศอบอุ่น ฤดูร้อน อากาศร้อนอบอ้าว แสบผิว ฤดูใบไม้ร่วง ทั่วทั้งเมืองจะถูกแต่งแต้มด้วยสีสนับของใบไม้แดง ในขณะที่ฤดูหนาว อากาศแห้งแล้ง ลมหนาวสุดขั้วที่เป็นเช่นนี้เพราะว่าเกียวโตเป็นเมืองที่อยู่ท่ามกลางภูเขาสูงใหญ่ ตั้งสลับซับซ้อนกันไปจนเป็นแนวเทือกเขายาว เมื่อถึงหน้าร้อน อากาศจะร้อนอบอ้าว แต่เมื่อถึงหน้าหนาว อากาศจะหนาวมากกว่าจังหวัดอื่นๆ ที่ตั้งอยู่ในภูมิภาคเดียวกัน



1 春



sa
ku
ra

ฤดูใบไม้ผลิ



เมษายน

น่า
เที่ยว

มาก
ที่สุด

...ออกจากนี้...



...ดิว...

หลังจากที่อดทนต่อสู้กับอากาศ
หนาวเหน็บอันแสนทรมาณได้จบลง
เมื่อย่างเข้าสู่เดือนเมษายน อากาศ
จะเริ่มอบอุ่นขึ้น โดยเฉพาะช่วง
กลางๆ เดือนเมษายนเป็นต้นไป
ในช่วงฤดูใบไม้ผลินี้ ถือได้ว่าเป็นการ
เริ่มต้นใหม่ เริ่มชีวิตใหม่อีกครั้ง
ทุกสรรพสิ่งทั้งต้นไม้ใบหญ้า จะเริ่ม
ผลิดอกออกไปสีเขียว สดชื่น
เหงาหงอยเดียวดายของฤดูหนาว
ให้ผ่านไปกับลมหนาวสุดท้าย สำหรับ
ประเทศญี่ปุ่น ฤดูใบไม้ผลิจะถือเป็น
จุดเริ่มต้นในหลายๆ เรื่อง เช่น วันเปิดเทอม
ขึ้นชั้นใหม่ วันเริ่มทำงานที่ใหม่ ทั้งโรงเรียน
และบรรดาห้างร้านส่วนใหญ่จะถือเอาฤดูนี้
เป็นฤกษ์งามยามดีสำหรับการเริ่มต้นปีใหม่

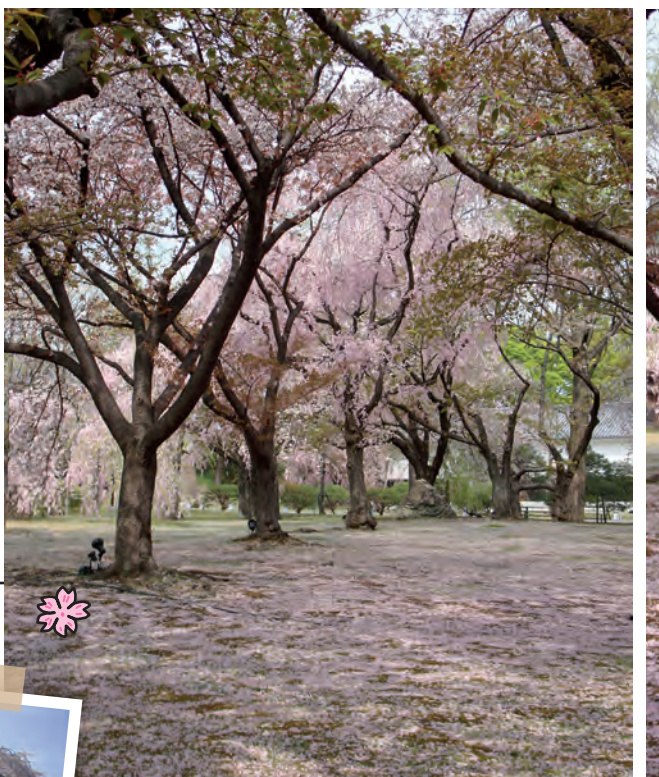
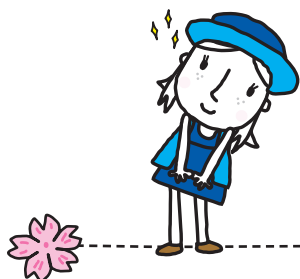


Kyoto 21

OHANAMI

โอะฮานามิ หรือ ฮานามิ

นั่นมีความหมายเหมือนกันคือ
“การชมดอกไม้” ส่วนใหญ่เทศกาล
ฮานามินี้มักจะรับประทานอาหาร
จิบสาเก หรือทานขนมควบคู่กันไป
โดยจะนั่งล้อมวงกับเพื่อนฝูง หรือ
ครอบครัว ซึ่งจะคล้ายๆ กับการปิกนิก
นี่เองค่ะ



สวย
ชอบ

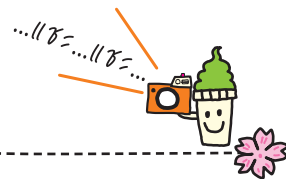
อ้อ...ดอกซากุระ



春

การชมดอกไม้ที่ว่่านี คือ เจ้าดอกซากุระนั่นเองคะ

คนญี่ปุ่นให้ความสำคัญกับซากุระมาก ถึงขนาดตั้งหน้าตั้งตารอที่จะได้ชมความงดงามของเหล่าดอกซากุระกันเลยทีเดียว เพราะความงดงามของดอกซากุระมีแค่ช่วงสั้นๆ ประมาณ 2-3 อาทิตย์ หลังจากนั้นก็จะร่วงโรยบนพื้น เหลือทิ้งไว้เพียงใบไม้เขียวๆ อยู่คู่ต้นไม้ไปจนกว่าจะถึงช่วงฤดูใบไม้เปลี่ยนสีนั่นละคะ



ช่วงเวลาที่ยดอกซากุระจะเริ่มผลิบาน คือช่วงที่อากาศอบอุ่น โดยมีอุณหภูมิประมาณ 22-23 องศา ซึ่งในแต่ละปีจะมีระยะเวลาช่วงที่บานไม่ตรงกัน บางปีบานเร็ว บางปีบานช้า โดยปกติแล้ว ดอกซากุระจะเริ่มบานจากทางใต้คือภูมิภาคคิวชู ไหล่ขึ้นมาเรื่อยๆ จนไปสิ้นสุดที่ภูมิภาคฮอกไกโด สำหรับเมืองเกียวโตนั้น โดยปกติแล้วมักจะเริ่มมีดอกตูมในช่วงต้นเดือนเมษายนและจะเบ่งบานเต็มที่ช่วงประมาณกลางเดือนเมษายน

